

Eta macartane ema Apóstole Pedro,
ticajare
2 PEDRO

¹ Nuti Simón Pedro, mavana ranuhi ema Jesucristo. Manerejirunuhivare mayehenuhi apóstole. Nucajurehe eta juca nucartane eti nuchamuriana taicha tétavicavahi eta evapinairavahi eta juca véhiruhi. Puiti éti apanava ejaca pa ca re hivare me Viya, ecaicu chi ri pavare eta iúchucuiraya maicha ema Viáquenu Jesucristo. ² Puiti, nuvaraha tajurucaini eta ecaicutiaraira eta máemunasi rahehi ema Viya, tásiha quenehi eta ímatie quenehai ra paipahi eta mapanereruana éma, émapa ema Viáquenu Jesucristo. Tájinavare tahapapiricahini eta táurivahi eta epanereruana.

Eta náurivana ena téhicanahi ema Jesucristo

³ Táichavenehi eta vímatirahi ema Viya, tétavicavahi eta máitupajijiasiravahi eta macaema ta nea si ra havihi eta vítare sirana, mavarairahi vétaviuchahini eta viúri-vahi, vicuti yarehi éma eta masantuvahi. Étahi eta mapane reruhi eta máichuira havihi. Tásiha, visuapa vanepa taicha vímahapa eta majaraivahi, vímahavarepa tétavicavahi eta máurivahi taicha camuri quenehi eta táuriqueneana máichaqueneanahi. ⁴ Tijaracavaripavare éma táetaviuchayare eta viúrica ca re va nayare maicha te jena sácheyare, tijamura chacareanahi tamutu. Muracahi eta vicasiñavairahi eta máitauchirayare tamutu eta júcana, taicha tétavicavahi eta máurivahi étapa eta majaraivahi. Táichavenehi eta ecasiñavairahi mayehe, tinacasamurechahehi eta ecasamurerayarehi étachucha eta táuriqueneana, ecutiyare éma eta macasamurerahi

eta táuriqueneana. Vaipa tivayucahemahi eta tajamu rachaqueneanahi eta iáqueheana, taicha tétavicavahi eta tamaeperajichirahehi eta cape juca eta itaresirana. ⁵ Eta tacahe, etupa rahahi puiti, ímiya na vahini eta éhisirahi éma, epami ca va va rehini iúriya nayehe namutu ena achaneana. ⁶ Epamicavavaréni ecaravahu apaesa ímatie queneha eta mapanereruana ema Viya, ecaravahuvarehini ecaratacava, étumechavavarehini eta ecamichira eta jácani iátajivana. Epamicavahivareni ácuti ema Viya eta masantuvahi. ⁷ Epamicavahivareni iápajucaya eta émuna raivahi nayehe ena echamuriana, ecajirayare. Epamica va hi vareni eta émuna raivahi nayehe ena apamuriana achaneana, tayanapane vahi náehica ha vihini. ⁸ Eta tacaheyare eta itaresirana éti, ítamuturusirahi tamutu eta júcana iúri vanahi, ecutipaipahi ema Viáquenu Jesucristo eta máurivahi éma. Énerichuvare te muracahi íjaracava e cara va hu paipahi eta júcana, tiápaju ca va paipahi eta ímatie que ne hairahi eta máimitu rapiana, tiápaju ca va paipahivare eta etumeva tayehe eta ecaemataneasirahi éma. ⁹ Nácanisera vahi návarahahini nacaravahu, tímicu tijiricavahi ena púchuquiana énainapa ticatajivanayare. Taicha náemitisicaipahi eta máepachinachiravacahi ema Viya tayehe eta táinapurénihi napeaturana náichaque nénihí cape eta náitairesirahi.

¹⁰ Étiserá, eti nuparapenaveana, nuvaraha échavahini eta máichuirahéhi ema Viya, manerejisirahéhi. Epami ca vahini eta ímere sirahi yátupi eta machicha herahi. Eta ímiya ni ravahi eta e cara vahuireta eta juca néchajisi haqueneanahi, jéhesare, tájinapa tímiáquipaichémahi. ¹¹ Tásiha, tétavicavaya eta iúricacarevaya eta machima piraheya ema Viáquenu Jesucristo te macuchucuhahepa eta te juca apaquehe, mámiraheya eta te mávacureya. Máitavacacaya eta macachanerahaviya vimutu.

¹² Tacahe núti, nupamicavahi puiti eta némechiraheya eta júcana, tayanapane nímatihehi eta ímati ra ripahi, muracaripavare eta éhisirahi eta yátupiqueneana ímitu casivanahi. ¹³ Németeaca nétupicavahi eta juca nuconse jachirahehi puiti juca nítaresiraichaha te juca apaquehe. ¹⁴ Taicha vaipa náyere mahicha eta nítaviraya. Ema Viáquenu Jesucristo tímime ta canuhi eta nunarasirava nenapa te machacaya. ¹⁵ Nuvara ha hisera vahi ecuemi tisica eta juca numeta ru heanahi, tayana pa néi nepuca népenaipa. Eta tacahe, nupamicavahi eta nímiájurecahe emutu, taicha nuvarahahi échayarehi tamutu sácheana.

Viti vímahahi eta majaraivahi ema Jesucristo

¹⁶ Viti vitupiruva eta vímitusirahehi tayehe eta táichara ra ca vayare eta machaviraya ema Viáquenu Jesucristo, máimeresiraya eta máitupajijiasirava ichape. Vahi vépiya hirahimahi, váhivare vivehaquenéna te vichuti. Vímatipa yátupi, taicha vímahahi te viúquihana eta majaraivahi eta aquenucairahi. ¹⁷⁻¹⁸ Taicha víti vitiarihihi te machacaya ema Viáquenu Jesús, vicachanehi éma tayehe eta cerro santo, te vinecapae que nehapa eta macaija reirahi éma eta Aquenucairaya. Visama hivare eta mahu ema Tata Vicaiyaquene eta macunachirahi ema Machicha. Ánipa macahehi: “Ema maca éma yátupi quenehi Nuchicha némuna ru quenehi. Tétavi cavahi eta núrisa mu revahi máicha” macahepa.

¹⁹ Víti vítame tacahi eta nacaye ma que neanahi ena víyaranaini profetana tayehe eta Sagrada Escritura, eta náechajisihairahi eta aquenucairayarehi ema Viáquenu. Eta náimiturapiana tacutihi eta tajaraiva eta lámpara eta tamicauchirahavihi apaesa táuriyare eta vítaresirana te juca apaquehe tamaurivahi. Tacahe, étumechava tayehe eta ecuchapiravaya eta sácheyare te márajapainapa ema

yátupiquene eta majaraiva, tétavicavayarepa eta mami-cauchiraheyare tamutu eta esamureana. Tacahe, titupa racahehi esuapayare eta juca esamaqueneanahi vímitu casivanahi. ²⁰⁻²¹ Nuvarahasera yátupina ímatiequeneha eta juca: Vahi táurica viveha te vichuti eta vímijachirahi eta tacayemaqueneanahi eta Sagrada Escritura. Vicatu pa rahahi vicara va hu yarehi eta yátupi quenehi. Ena víyarahanaini profetana, váhivare navehaquenénahíni te nachutiana eta nájuequenehairahi eta máechajiriruvana ema Viya. Ema Espíritu Santo, éma tímitu ca vacahi eta nájuequenehairaya éna tayehe eta Sagrada Escritura vímahaquenehi puiti.

2

Natiarihiyare ena tépiyahirahianaya tímijachavanayare pastoreana

¹ Tiuri, acane natiari hi va resera ena tépiya hi rahi-ana tímijachavanahi profetana te namuri ena náchuca na veanaini israelítana. Ene tacaheyare puiti, natiari hi yareva ena tépiya hi ra hianaya, tépiya ca vanaya pastoreana eyehe. Éna típicha si ca hea nayare. Témeje ca pa va cha heanaya, apanaya eta náimitu rapiana. Vahi émaimahi náechajisiha ema Viáquenu ema náimicaparu hivare. Énajivahi tíchavanahi natanucahi eta náicuñayare, táijahú chi ra va yarehi eta náemitie que ne hai rayare. ² Camuria nayare ena náemeje ca pa va rua nayare, náehicainapa eta nayeherepi, táetaviuchirahi eta natuhu sivahi. Náichavenehi éna, téchaji ca nainapa ena apamuriana achaneana, nacaeca hinapa eta juca véhiruhi táurinaquenehi achene. ³ Ena nani, tímitucaheanaya eta náimitu rapiana náepiya hi rai vanahi, taicha navarahahi títucavana tiverea ca heanainapa éti, taicha tétavicavahi eta najamurarasirahi eta plata. Tájinasera náipuinayare,

vahi távejua caimahi eta náicuñayare. Taicha acane vacaipa eta tacaecherairahi eta náicuñayare.

⁴ Nacutiyare ena ángeleana téjeca pa vanahi. Tájina vahi maperdo na cha va caimahi ema Viya. Máquiji ca vacapa tayehe eta táíñehiquene infierno távihahi eta timapicuquene. Ticaitihanahi puiti te cadena. Te táitecapapa eta juicio, tiápajuca va nainapa eta náicuñayare éna. ⁵ Nuvaraha némechahe nayehe ena machamu rianaini ema víyahaini Noé eta acane, váhivare májapa nu va cahini ema Viya táichavenehi eta namasua pa ji raivahi. Macamiricapa eta ichape tiquiva náicuñahi. Téricanahi namutu ena nani achaneana, taicha náepuruhi eta máichuiravacahi ema Noé, táurivayahini eta náitare sirana. Nacarichuhi tiúchucu hanahi ema Noé, esu mayena, énapa ena sáisiqueneana machichanaveana. ⁶ Nuvaraha némechahevare nayehe ena ticavasainihi te avasare Sodoma, étapa te Gomorra, váhivare majapa nuvacahini ema Viya. Macamiricahi eta yucu, náicuñahi éna. Táijahúchavacapa tacamitiequenehavaca namutu. Títavanapa, amairihanecha tsimapa eta náitavirahi. Ema Viya máimerecahi eta juca, nayehe ena najuru reanapa te juca apaquehe puiti, mavarairahi máemechavaca ena achaneana váinarajipanereruanahi te napicayarepuca. ⁷⁻⁸ Téhesera te nataracu, matiarahi ema víyahaini ticajare Lot. Éma, tamutuhi sácheana ticatisamurevahi taicha máimaira vacahi ena achaneana náichirahi eta tamauri queneana, masami ra hivare eta náechaji si hairahi eta titsirihacareanahi. Téñamavahivare éma eta máimaira vacahi ena achaneana, natuhusi va vacahi eta náitare siranahi. Tacahe, macuchucuhahi ema Viya, taicha éma Lot, tétavicavahi eta máurivahi, tisuapajirahihi mayehe ema Viya. ⁹ Eta tacahe, ema Viya tétavivacahi eta macatiuchirahavi puiti, ticuchucuhahavi viti véhicanahi

éna, tayehe eta viátacajivana. Éneri chuvare yátupihí matsecaripa eta náicuñayare nácani achaneana masuapa jirairahanahi.

¹⁰ Ema Viya, yátupihí máicuña ca va ca yarehi namutu ena tivayuchanahi eta náechipejisirahi eta náqueheana taicha tétavi cavahi eta tavayua si ra vacahi eta natuhusivana, énapa ena tépuruanahi ema Viáquenu eta émairahi téchavacahi. Ena nani, máeyajanahi. Mapi-caurai rahana, nájina návami ra huquenéna eta náumeharaiva. Nasapiha nacaecahivare ena ángeleana tiámana eta majaraivahi ema Viya. ¹¹ Apanasica ena ángeleana tiávianahi te mamirahu ema Viáquenu, vahi náijara ca vahini nacajacharecahini ena váinarajiana, tétavica va hinéni eta natumeva. ¹² Énaserá ena nani tépiyacavanahi pastoreana, nacaecahihisera eta téhicacareana namaituru re que ne ruanahi. Éna, nacutihí eta táitaresira eta sárare, tájina nacaicutiaraquenéna. Najurupairuchucha te apaquehe. Éna, táuriavasahi eta justicia, máejehahi náerataca táimicapacavaneyare. Tépenanayarehi nacuti eta táepenira eta sárare. ¹³ Éna, náimicataji vachahi nácani apamuriana achaneana. Páureanasamisera éna, tiápajucavanayare eta nacatajivairayare.

Ena nani, tétupicavanahi eta náimairavahi, tiúrisa mu re reáca vanahi eta nacava hairahi tamutu sácheana. Táitaure va quenehi tétavi cavahi eta natsirihaca re va yarehi eta namaetupicushivanahi, eta nacasiriquirahahi te jácani énsi ra cacana ena echamuriana. Ticama pu ra vanahi ticurisamu re chavana, navarairahi náituruca jácani najamura cha queneana. ¹⁴ Namutuchucha najamuracha nácani esenana. Tájina náipuina eta náesena marévana. Náechemaha eta náiturusiraya súcani esena máejerarehi. Náimitucavare ena ajairana tájina náiturué queneha, nacutiyare éna eta náesenamarevanahi. Tájina

tivechuquihaimahi eta nacapecaturairahi. Ecuñaraquisera eta náicuchihi éna. ¹⁵ Témunasiricavanahi éna, taicha namaimatirahi eta achene nacaijuheya eta táuriquenehi. Nacutipahi eta mayeherepini ema maca achane Balaám, machichaini ema Beor. Éma, tétavicavahi eta majamu rachirahi eta plata, mavachayare eta máichirayare eta tamauriqueneana. ¹⁶ Ema Viya máimahahi eta tamaurivahi eta mapanereruhi ema Balaam. Eta tacahe, eta burro macaperaquenehi ema Balaam téchajicapa, tacajachahi ema Balaam. Éma, macaicutiarahi eta táechajiriruvana eta mapera. Enevanepa témitiacahi eta mapanereruhi tamauriquenénihini.

¹⁷ Ena nánitátaji achaneana nacutihi eta tiájicu eque. Nacutivare eta úcaji támarairiruhi eta técaticava. Éna, jararihipa eta náicuchi náicuñayare tayehe eta táetaviure eta tamapicuva. ¹⁸ Ena téchajisiavanapa ticunachavanapa eta náichaqueneana napeca tu ranahi náituru reanahi. Náimina ji capaipa nácani náiture va napahi eta táurivai ni ripahi eta náehisirahi eta táuriqueneana, tichava napaipa tayehe eta tamaeperajivanahi eta náitaresira. ¹⁹ Éna, ánipa tacahe eta náechajiriruvahi: “Víti, nájina vísapaimahi tipami cahavi. Tacuti richuhi te vicha eta tamauriqueneana étapuca eta táuriqueneana. Vítijiva véchinavahi eta vítaresiraya” nacahehi. Éna, tímijacha vanahi líbreana. Énaserá tiápajucavanahi ticaeratanahi taicha eta tavayuchiravahi eta napecaturana étapa eta namaeperajivana. Nácani tavayua ruanahi eta napeca turana, vaipa énainahini náechinavahini. ²⁰ Tacuti quene nácani tínaji ca vanahi eta náehisirahi ema Viáquenu Jesucristo, tichavanapa tayehe eta tamaeperajivahi eta náitaresirana te juca apaquehe, éna, tiápajupanavanapa eta nacaicuñairayare, taicha eta naviurevahi. ²¹ Tiúripa nai chu hi pucaini vahi nacuima tihini eta táurinaquene

véhiruhi, váchupa náimati ripahi eta tiúrina achene, tásiha tínajicavanarichahavare tayehe eta táurinaquene vanairipi najaca pa que nénihi. ²² Jucarihi eta náechaji riruva náchucarapi, ani tacahehi: “Te tiáhica eta tamucu, táimichavayarehi tanica eta táhiruha. Éta pa eta cuchi, tamapuruji vícachahini éta, taicha técaraji ca va yarehi te tiúraji”. Ene nacahehi ena tínaji ca vanahi tayehe eta véhiruhi, tíchavanapa tayehe eta tamaepe ra ji que neanahi.

3

Vaipa táyeremahi eta machavirayare ema Viáquenu Jesu-cristo

¹ Némuraruqueneana nuparapenaveana, apihepa puiti nímiamaréca eta juca nucartane. Eta táechajiri ruvahi eta apinaquene nucartane, nuvarahahi nuconsejachahe, apaesa tacuija tahapapicahe eta éhisirahi ema Viáquenu. ² Nuvara havare yátupina eta esuapiraina eta Sagrada Escritura nájureanahi eta acane ena víyaranaini santo profetana, éta pa eta máimitu rapiana ema Viáquenu Macatiurahiquene. Étarichuhivare vímiturapihi puiti eta eyehe viti apóstoleana.

³ Tínapucayare nuvaraha némechaheyare eta juca. Te jena sache tánehipa eta táitavi rayare, tímerecavainapa ena achaneana ticaecahirahiana tayehe eta juca yátupi queneana vicuchapa que neanahi víti. Eta náitaresirahi éna, apanachucha eta tihapa pi ri ca vacahi eta náichirahi eta tamauri queneana najamu ra cha que neanahi.

⁴ Áninapa nacahe ya recacha: “Táicharacava eta juca ecucha pa quenehi. Vuíchahacaru machavahini ema Cristo, ímijachuquenehi tichavavaneyarehi. Vaipa tasuapacare eta machaviraya. Taicha puiti tacutirichuhi eta náitaresirainihi ena viáchucanaveánaini. Tanasirichuhi

eta táepaniravahi acane eta apaquehe. Vahi táitsivacha vahini” nacahepa.

⁵⁻⁶ Ena nani, vahi návarahahini napanerequeneha eta táitsiva chi ravahi maicha ema Viya. Jéhesare éma, eta acane, máechajiriruchucha eta máepiyasirahi tamutu eta anuma étapa eta apaquehe. Máechaji ri ru chu chavare eta táimeresiravahi máicha, eta tiájipahi tétupiecahi te une. Énerichuvare, te táequenepa, únehi eta náicuñahi máicha, macamirisirahi eta ichapequene tiquiva. Téri-canahi namutu ena masuapajirairahanahi. ⁷ Numetacahe puiti: Ema Viya tiápechavayare máicuñacayare eta juca apaquehe. Yúcuyare hisera eta tacamitie que ne hayare tamutu eta anuma étapa eta juca apaquehe. Taicha éma, manacaripahi eta máechajiriruva, máicutichahi eta tayerevaya étapa eta távapa hianahi. Jéhesare, te jena sáchezare, títapai ca va cayare namutu ena achaneana masuapajirairahanahi váinarajianahi.

⁸ Váhivare ecuemitisica, nuparapenaveana, eta matupa raquíhi ema Viya, vahi tácuti eta vitupa resira viti achaneana. Éma, étana sache matupa racahi, vítisami mil áñoripa eta vitupachirahi tayerevaipa. ⁹ Éma, manacahi eta juca tayerevahi, mavarairahi macucha payare ena achaneana eta náeneuchi ra vayare mayehe. Vahi tácahe que né nahini eta juca táitare sirahi maicha eta apaquehe. Ichapemuri eta macayeherahi paciencia eta viyehe, mamavarairahi vámutu hichaini vémitie que nehíni. Narari hisera ena achaneana téjeca pa vanahi te napanereruana. Eta náimairahi eta mayerevahi ema Viya eta máicuñasi ra va cayarehi, náimijachahi vaipa marata haimahi máicuñaca eta juca apaquehe.

¹⁰ Esamanuchaha. Te táitecapapa eta sáchezare táitavi rayare tamutu maicha ema Viya, vahi vineca pau chavaimahi, taicha tacutiyare eta mayumurusirava eta

máitesira mácani tiámerahi. Eta anuma, étapa tamutu eta távapa hianahi, tamutuyare témitiaca. Ticaemayare muraca, tacutiyare eta tacaemaira eta ichapequene yucu te ichape curiche. Étapa eta tiávihanahi te apaquehe, tamutuyarehi títava, énapa ena távapahianahi. Tamutuyare tájuchayare eta yucu.

¹¹⁻¹² Tásiha éti, écharipahi eta juca táitavi ra yarehi eta anuma étapa eta apaquehe, tájuiarayare tamutu te yucu. Puítipa tacamunuihiri ámutuhini ésenicahini ema Viya, étaviu chahini eta iúrivahi eta ítare sirahi. Puiti, yátupi ávarahahini táitecapavanehini eta jena sáchezare. Eyaseaca ema Viya táitecapavane. ¹³ Taicha viti machane ranahi ema Viya, vicuchapainapa eta arairuyare anuma étapa eta arairuyare apaquehe, vícuchihi mayehe ema Viya. Tájinainapa eta pecatuana, vaipa tihapa pi ca ha vimahi. Tétavicavayarehi eta táuriva.

¹⁴ Eta tacahe, némunaruqueneana nuparapenaveana, puiti eta ecuchapirayare eta juca tacaitsivairaya tamutu, étumechavayarechucha eta ecasiñairahi ema Viáquenu Jesucristo, apaesa tauri eta machimapiraheyare, tacuija etapi ra vainahi. ¹⁵ Échava yátupina eta macaye herahi paciencia eta viyehe ema Viáquenu taicha mavarahahi ticuchucuhahaviya. Étarichuhívare tacahehi eta máimitu rapihi ema apana viparape vémunaru quenehi Pablo, táichavenehi eta máitupajijiasiravahi máijjararuihi ema Viya. ¹⁶ Tamutu eta macartaneana máimiamarerruanahi eta eyehe, étarichuhi táechajisihahi eta júcana. Jarari hisera ticajerahi eta ecaicutiarairainahini. Nararihisera ena ticara vahuana apaesachicha, vuíchahavare túmeva caimahi eta náehisirahi. Náequapi ca sa michucha eta táimiturapi eta macartane. Nahapapicavare eta táimitu rapihi eta apana Escritura. Táimicuñacavacayaresera eta nahapapisirahi.

¹⁷ Eta tacahe, némunaruqueneana nuparapenaveana, vahi tacuma puruji eta ímatie que ne hairahi eta juca, machu nahapa picahe eta epane reruana ena tivayua ra hianatataji. Máchuvare náiminajicahe eta éhisirahi ema Viáquenu. ¹⁸ Puiti, nuvaraha tajuru ca pa ri chuchaini eta ímatiraina ema Viáquenu Jesucristo. Tajuru ca pa ri chuchavaréni eta evapinairavahi eta máemunasirahehi ema Ticatiuchahavihi. ¡Tétavica vahini eta vijirauchira, vicunachahini éma, te vinarasirana, te véjamisirana! ¡Te visiapainapa eta mávasa, vímiyanavayare! ¡Amén!

Eta Táurinaquene máechajiriruvahi ema Viya eta viyehe,
ticajare puito Eta Nuevo Testamento
New Testament in Ignaciano (BL:ign:Ignaciano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ignaciano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ignaciano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25
